



## **La muerte de *Tommy Tango*: apropiación y libertad creadora.**

**Perla Zayas de Lima**

**(CONICET)**

La historia de *Tommy Tango*, basada en el ballet *El joven y la muerte* de Roland Petit (elaborado a partir del libreto de Jean Cocteau), pero modificado y ampliado los intereses personales de su director Ignacio González Cano<sup>1</sup>, podría pertenecer a una comedia de enredos, un vodevil, una farsa o un drama: Tomás también tiene 28 años y muy pocos amigos. Trabaja en su casa, que comparte con su novia Isabel y, aunque se considera un tipo con suerte, su personalidad no podría considerarse atractiva. Dispuesto a ser alguien nuevo, alguien mejor, crea un perfil de Facebook, Tommy Tango. Parecería haberlo logrado pero... Isabel lo descubre.

Nos encontramos, sin embargo, frente a un espectáculo de fuerte teatralidad que, a partir del lenguaje hablado y el corporal, de la música, la danza contemporánea y el tango aborda un profundo tema filosófico: el problema entre lo que yo soy para mí, lo que yo soy para el otro y lo que el otro es para mí.

Los monólogos de ambos personajes funcionan como una especie de *apertura*, de *fermento* que proyecta a personajes y receptores mucho más allá de la anécdota. El protagonista aparece en las dos primeras secuencias: al comienzo, acurrucado en su sofá mirando un video que exhibe a una pareja de bailarines y, luego, frente al público, en el sector derecho del escenario, contando una peculiar biografía, que el espectador puede completar con lo que muestra el programa de

---

<sup>1</sup> Interesado en explicar los motivos y disparadores para crear este espectáculo, informa en el programa de mano su proceso creativo: "En enero de este año nos reunimos en una sala de ensayo y comenzamos a probar secuencias de movimiento, a buscar posibles paralelismos entre el lenguaje de Petit y los elementos propios. La tarea no fue sencilla, y la pregunta que me hacía era ¿alcanza con cambiar el lenguaje y el ámbito? Y...no. Un día volviendo de un ensayo, mientras caminaba, reflexionaba sobre la muerte y también, claro, sobre la vida. En ese instante me entra al teléfono una notificación de facebook. Se trataba de un comentario en el muro de un amigo que había muerto hacía dos años. Muerte, vida, facebook... Ahí nació la idea. Se aceleró el proceso y entendí el "por qué". Reflexioné sobre la importancia de las redes sociales. Seguir vivo aún estando muerto y viceversa. Lo virtual y lo real operando paralelamente en nuestro tiempo, en nuestra existencia." Y completa en la información de prensa: "Mediante lenguajes mixtos que atraviesan el tango, el teatro y la danza contemporánea, la obra reflexiona sobre la importancia de las redes sociales en nuestras vidas: la diferencia entre ser o parecer y la posibilidad de reinventarnos a través de un nuevo "yo", o ser simplemente la versión mejorada de uno mismo"



mano. Isabel situada en el sector izquierdo, realiza su propia presentación. La luz enmarca los mundos individuales de ambos protagonistas.

Precisamente resulta conflictiva la relación triangular que se establece entre Tomás, Isabel y la *notebook*, como instrumento que le ha permitido transformarse en otro. El *facebook* se convierte en metáfora de la mirada y una



frontera que, al ser traspasada, se orienta hacia un horizonte virtual en el que el yo se identifica con el otro. Tomás descubre el espacio fuera de sí mismo y lo ocupa como Tommy (la coreografía lo muestra recorriendo el escenario, primero aferrado a la *notebook*, luego ya engendrado y consolidado su propio doble, sin ella). La pantalla le permite concebir un nuevo personaje que altera su estructura originaria, le propone una nueva experiencia al internalizar imágenes que originariamente no le eran propias. Cambia su apariencia (los anteojos son sólo la punta de un iceberg), pero también su comportamiento corporal. Ya no es el tímido Tomás que se acurruca en el sofá o moviéndose en él contemplaba un video.

La concepción del personaje puede describirse a partir del pensamiento de Merleau-Ponty: el protagonista masculino es visto como un ser en situación – situación que remite a un sentido, cuyo comportamiento revela una relación dialéctica entre el mundo interior y el mundo exterior (el mundo pensado como origen del mundo vivido). La percepción que tiene Tommy de su propio cuerpo se va rectificando a partir de su relación con los medios tecnológicos que lo conducen a un de/velamiento y des/ocultamiento y reconocer así una nueva verdad sobre sí mismo, modificando las estructuras de pensamiento, los esquemas mentales, los modos de percepción. Es la tecnología lo que le permite a Tommy utilizar su cuerpo diferente, capaz de crear un mundo ficcional y virtual, pero, sobre todo, posible.

Al ingresar a la mágica sala “Hasta Trilce”, el espectador se sumerge en las secuencias de teatro y danza que no hacen sino poner de manifiesto las sucesivas alternancias del predominio de dos elementos: el espacio y el tiempo. La



danza ordena los ritmos; los cuerpos aparecen como esculturas efímeras que son, a su vez, secuenciadas por la iluminación.

El valor de las notas musicales (*Passacaglia et Fugue* de Bach) operan en consonancia con la ordenación de los movimientos corporales. La colocación de los dos músicos -uno a cada lado entre el escenario y el público- enmarca un interregno generado por la combinación de dos instrumentos de viento, el bandoneón y el vibráfono, que remiten, respectivamente, al tango y el otro al jazz.<sup>2</sup> Se verifica la correspondencia en el baile, entre tango y danza contemporánea; en la música, Bach y el tango, pero también el ritmo de *Passacaglia y Fuga* con el de las nuevas tecnologías, los dedos que teclean la computadora y los del bandoneonista.

La versión de 1966, interpretada por Rudolf Nureyev y Zizi Jeanmarie, mostraba al protagonista, un joven solitario, envuelto en sus pensamientos fumando en su lecho precario. El erotismo y la sensualidad se manifestaban esencialmente en el juego coreográfico con las sillas y la mesa, mientras que la violencia por parte de la mujer se concentraba en el recorrido del espacio: ella de pie y él en el suelo. En la versión de González Cano, el erotismo y la sensualidad se concentran en el baile (danza contemporánea y tango) de la pareja, y la violencia irrumpe en el comportamiento masculino. El lugar protagónico no será la horca, sino los aparatos electrónico colocados en las mesas (un verdadero hallazgo presentar uno de ellos en una bandeja cubierta destinada a servir los alimentos).

¿Por qué el director elige una combinación entre la técnica de la danza contemporánea y la coreografía tanguera? La danza contemporánea le permite jugar con una percepción siempre alerta por parte del espectador, que necesita situarse y mirar desde diferentes perspectivas para seguir e "interpretar, los desplazamientos, como la pareja se relaciona con el espacio y lo ocupa, la velocidad y la dirección de los movimientos y descubrir cómo conviven con los pasos y posiciones del tango. Ahora encara con su compañera, casi con frenesí, una danza que combina Bach, la danza contemporánea y el tango, en la que la violencia convive con el erotismo. El ritmo general del espectáculo que involucra la luz, el

---

<sup>2</sup> El bandoneón, creado en Alemania, por el tipo de sonido que generaba era utilizado en los servicios religiosos. En la versión del ballet de Petit de 1966, el instrumento empleado fue el órgano, que también resulta asociado a lo religioso.



movimiento y la música revela el predominio de la simetría y la periodicidad y contribuye a generar la percepción de la expresión emocional del cuerpo de los bailarines/actores.

¿Cuál es la cara verdadera de Tomás/Tommy? Recordamos a Oscar Wilde afirmando que el verdadero enigma del mundo no era lo invisible, sino lo visible. La muerte del protagonista nos conduce a otro interrogante: ¿quién ha terminado su existencia? ¿quién acaba aniquilado desnudo en el suelo? ¿Tomás, Tommy o ambos?. La foto que nos muestra a Isabel aferrando la *notebook* de espaldas al cuerpo inerte de su pareja parece decirnos que lo que perdura es sólo la imagen virtual que supimos y pudimos construir de nosotros mismos.





**FICHA ARTÍSTICO TÉCNICA**

**INTÉRPRETES:** Nicolás Minoliti y Johanna Aranda

**VESTUARIO:** Luciana Gutman

**ESCENOGRAFÍA:** Noelia González Svoboda

**ILUMINACIÓN:** Sergio Iriarte

**PRODUCCIÓN EJECUTIVA Y ASISTENCIA DE DIRECCIÓN:** Diego Restivo

**PRENSA:** Simkin&Franco

**DIRECCIÓN MUSICAL:** Daniel Ruggiero

**DIRECCIÓN GENERAL:** Ignacio González Cano

[pzayaslima@gmail.com](mailto:pzayaslima@gmail.com)

**Palabras clave:** González Cano, *Tommy Tango*, danza

**Keywords:** González Cano, *Tommy Tango*, dance